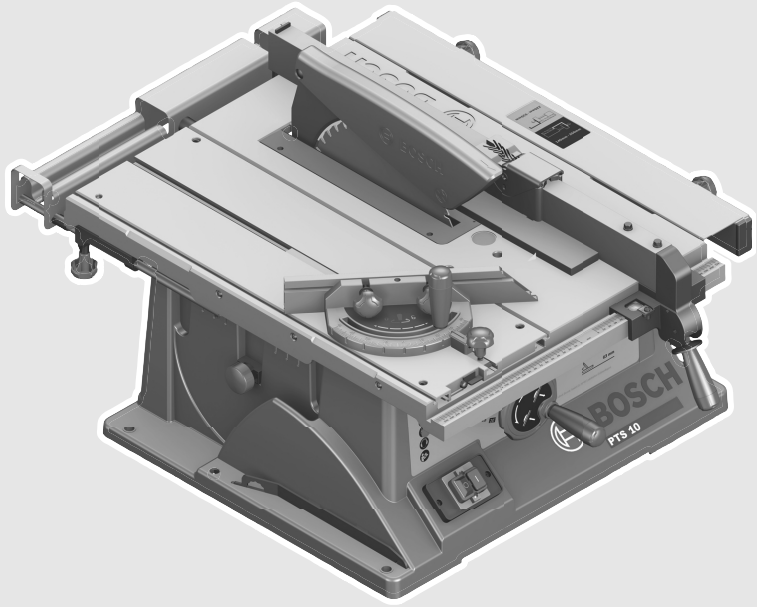


Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 1LP (2014.07) PS / 344 **EURO**

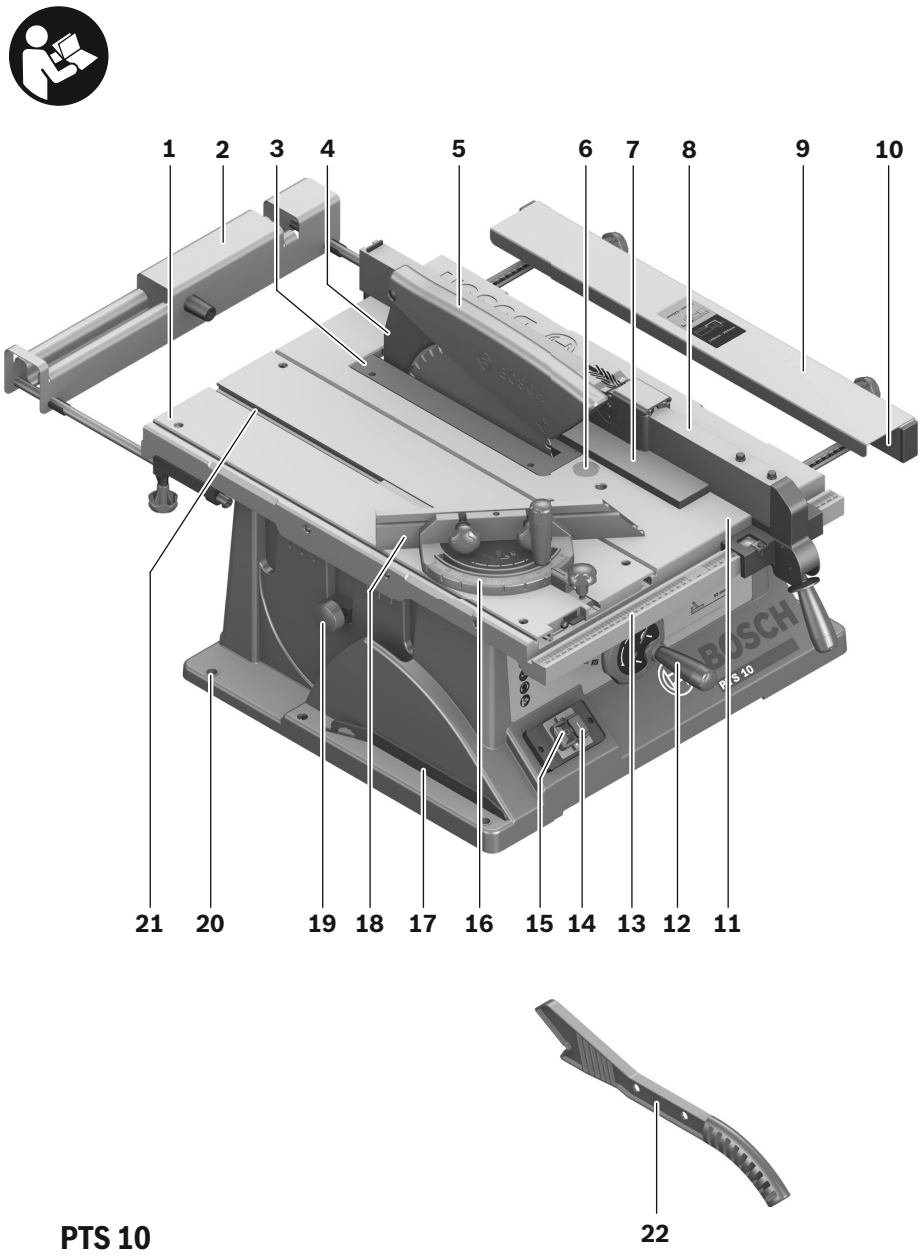
1 609 92A 1LP

PTS 10

BOSCH

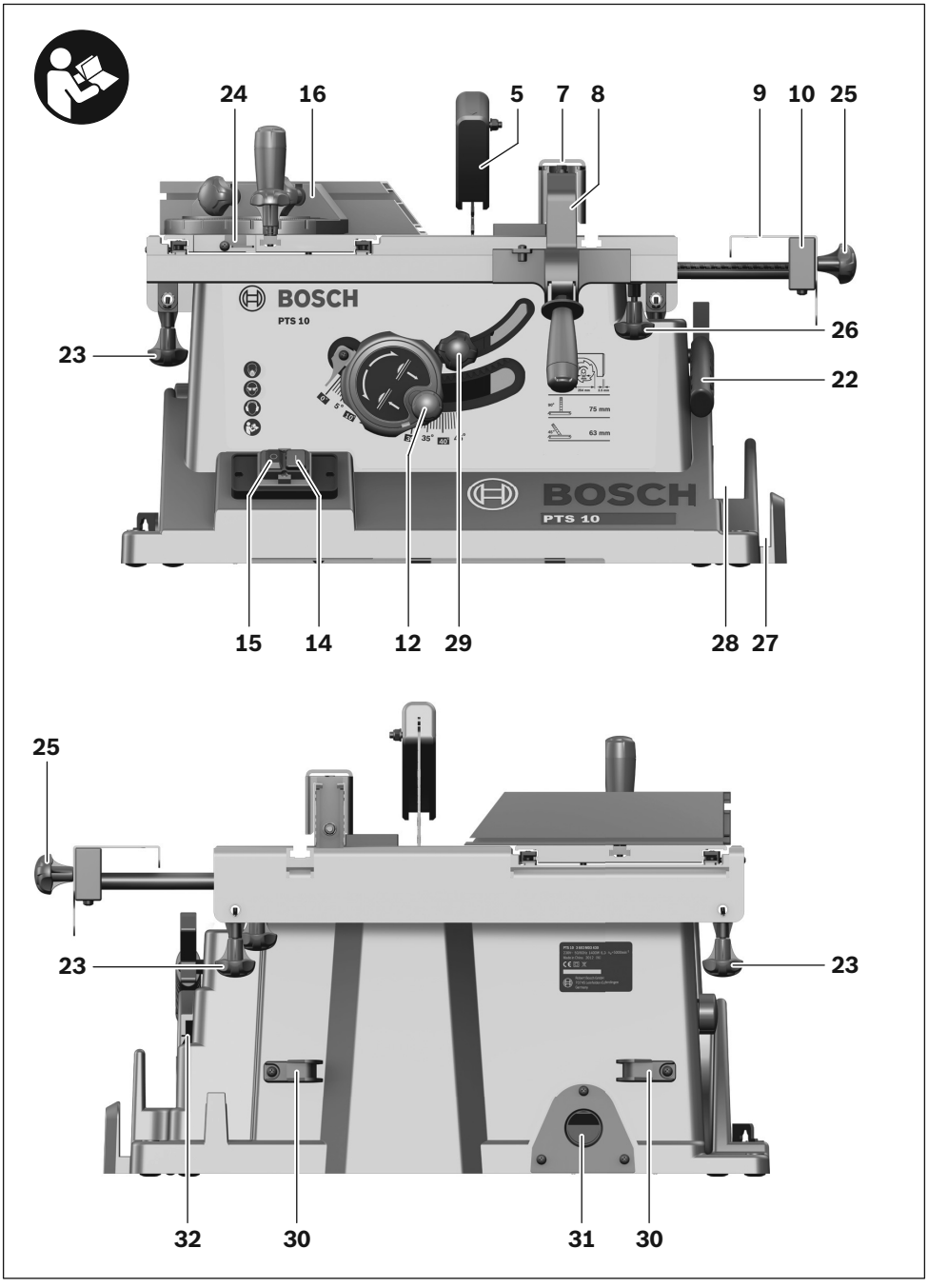
de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucţiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ar تعليمات التشغيل الأصلية

OBJ_BUCH-783-008.book Page 3 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

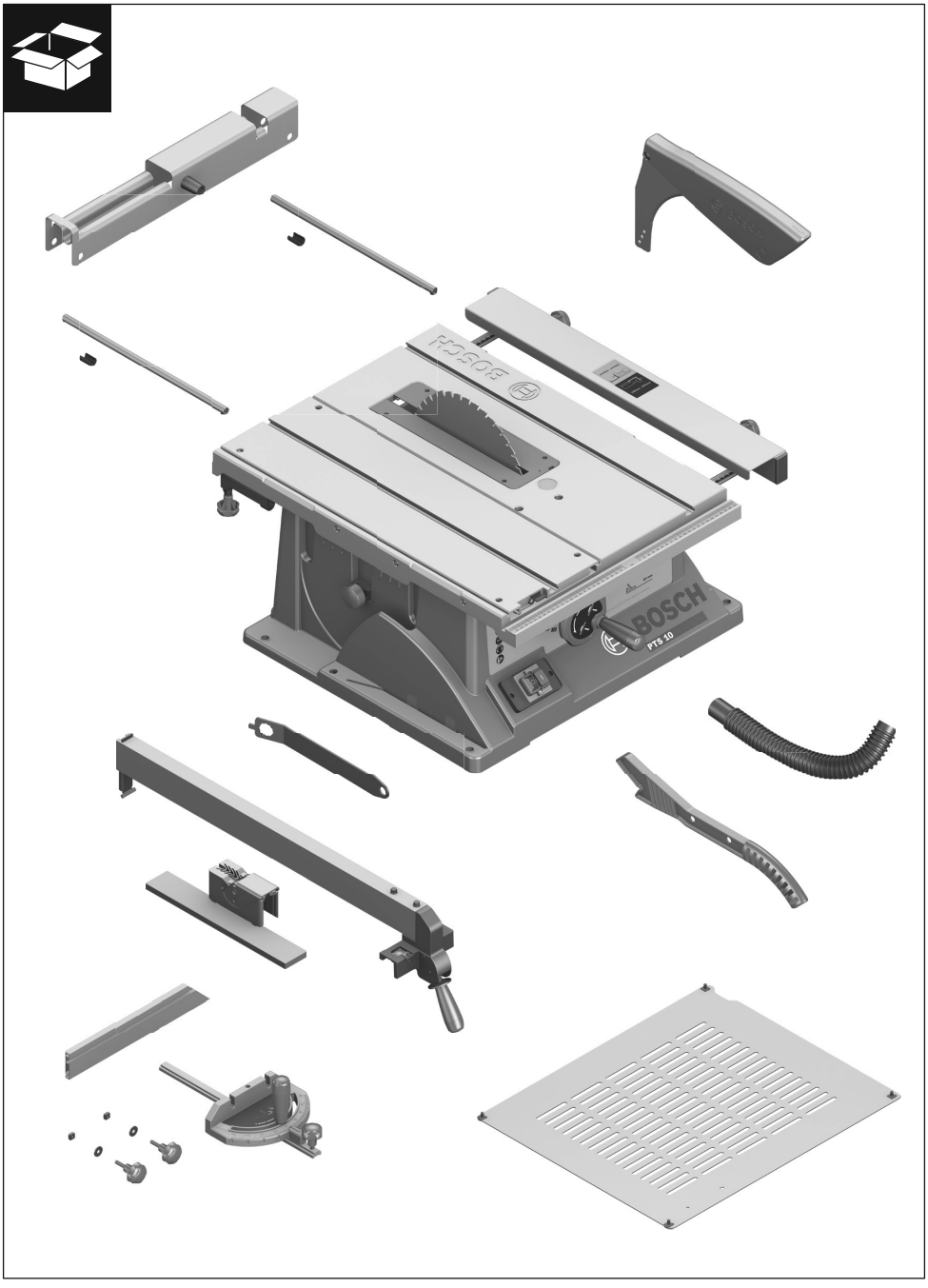


PTS 10

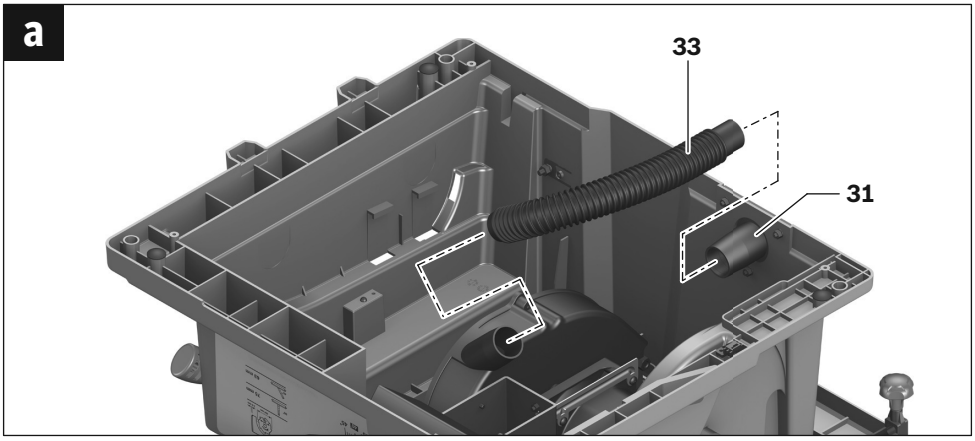
OBJ_BUCH-783-008.book Page 4 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

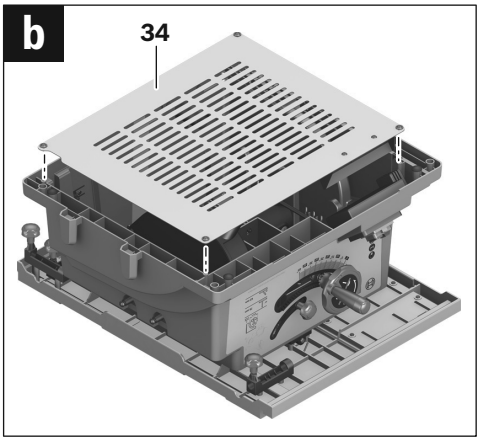


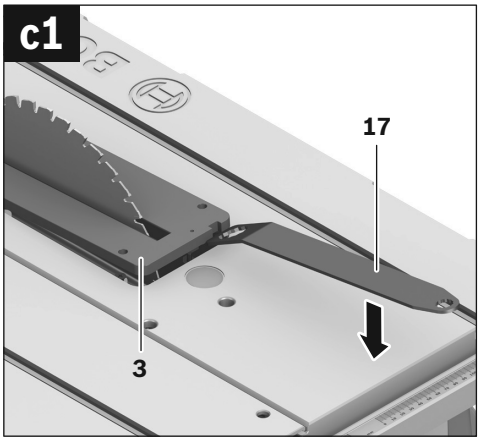
OBJ_BUCH-783-008.book Page 5 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

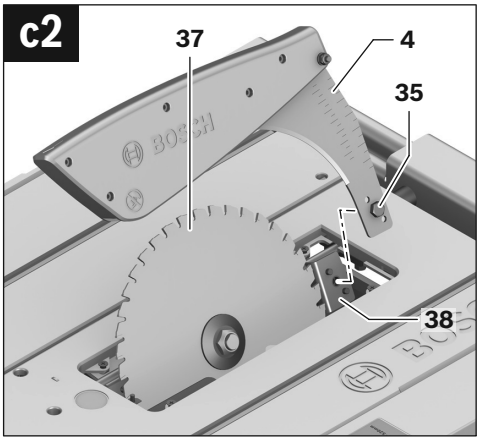


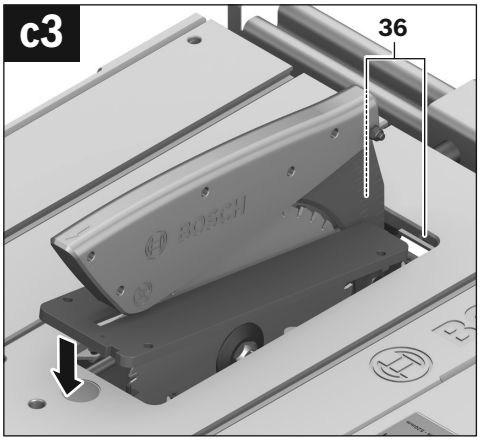
OBJ_BUCH-783-008.book Page 6 Friday, April 22, 2016 10:02 AM



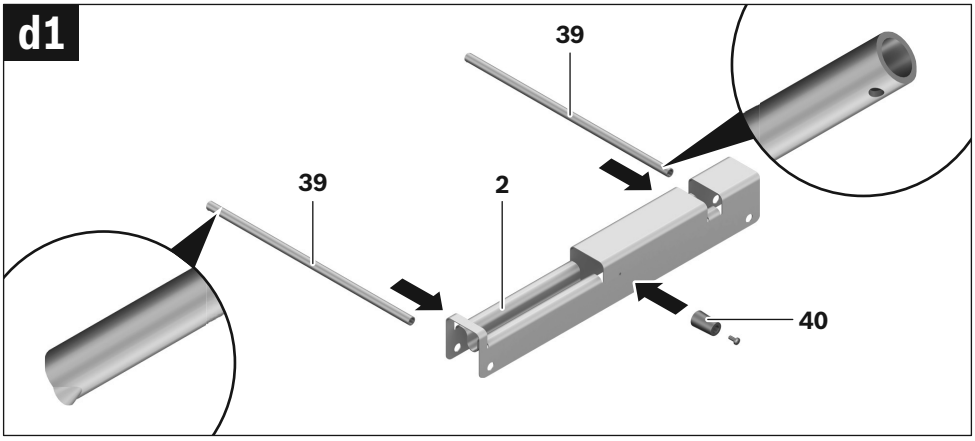


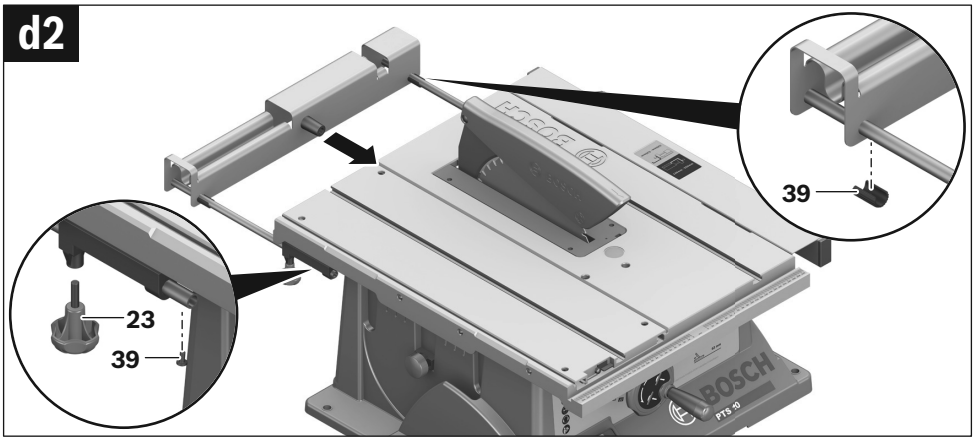


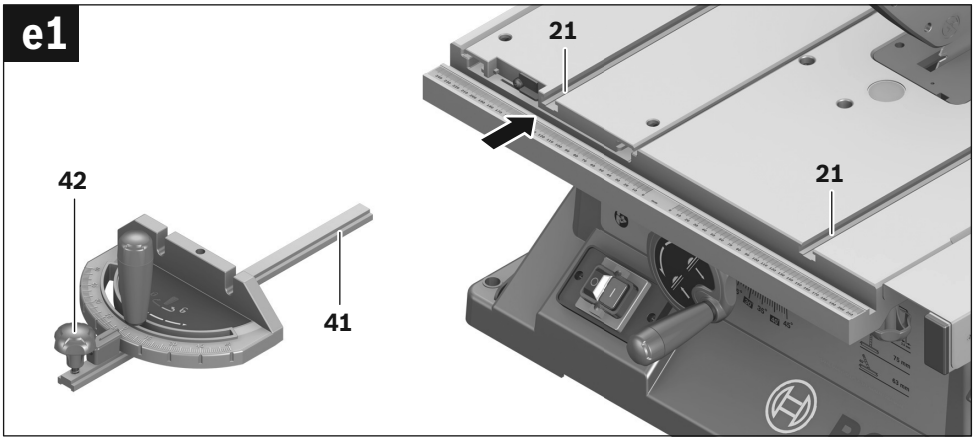




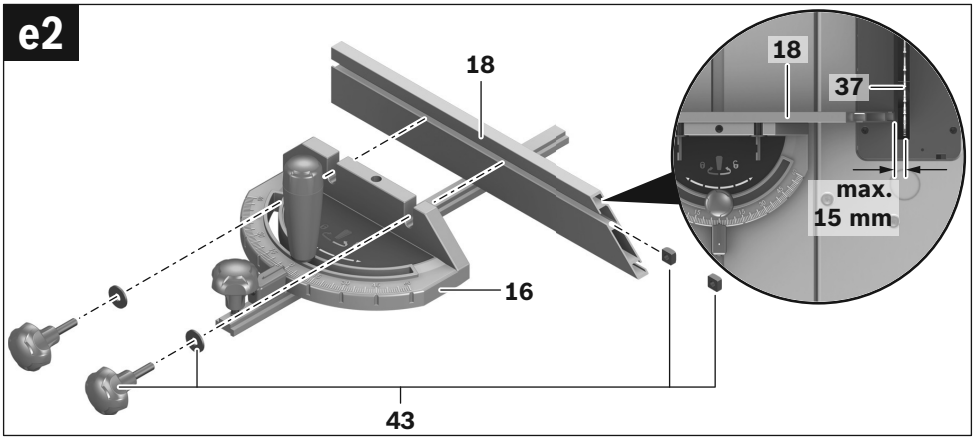
OBJ_BUCH-783-008.book Page 7 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

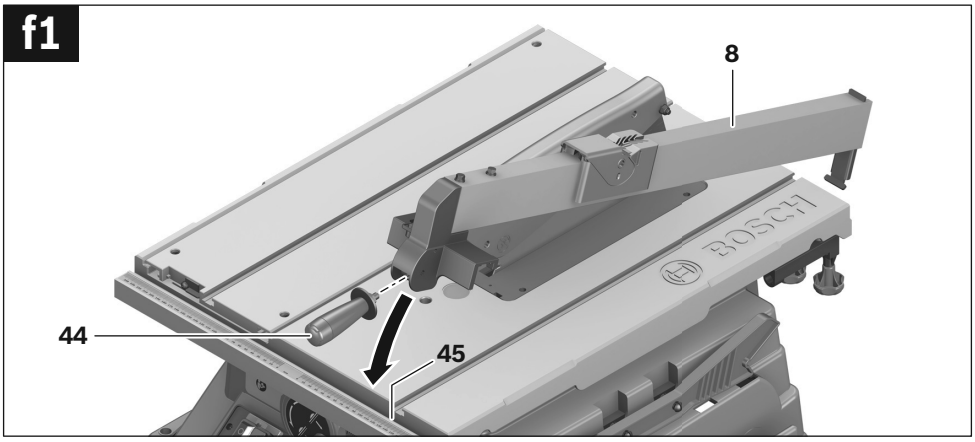


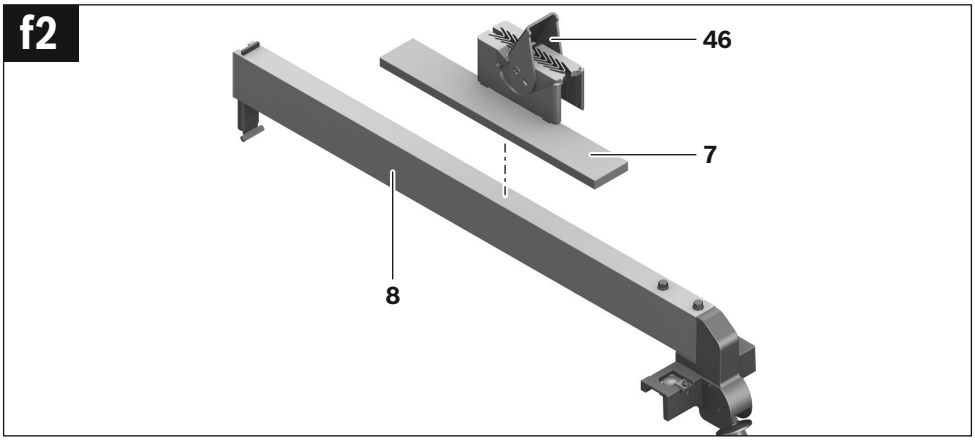




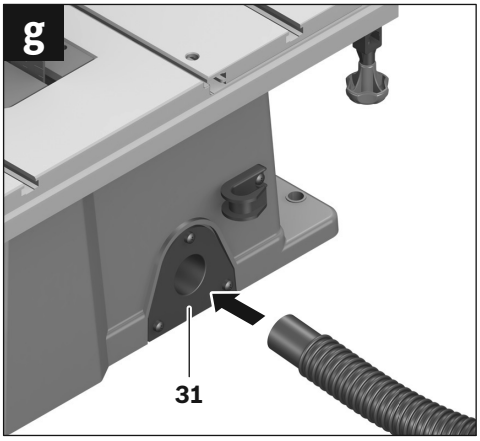
OBJ_BUCH-783-008.book Page 8 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

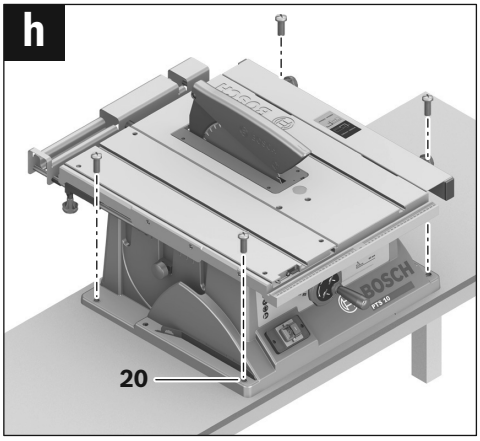


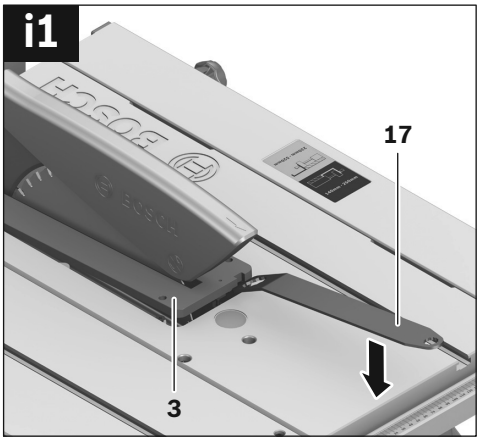


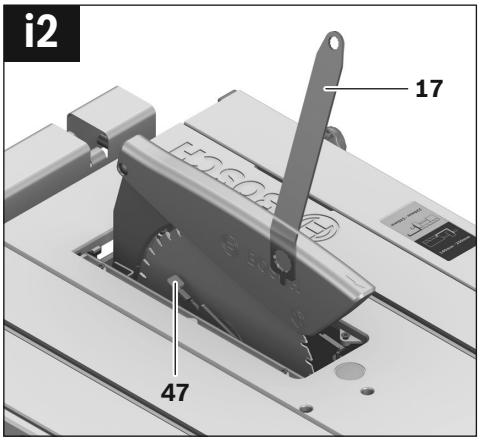


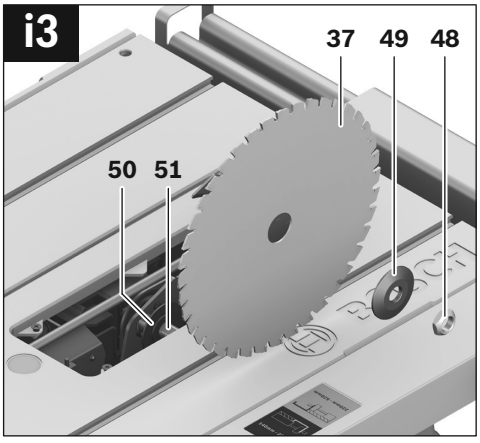
OBJ_BUCH-783-008.book Page 9 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

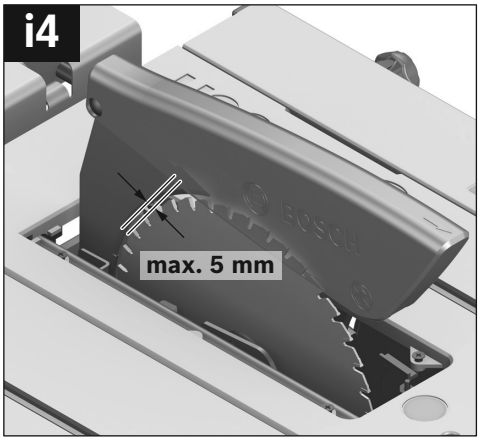




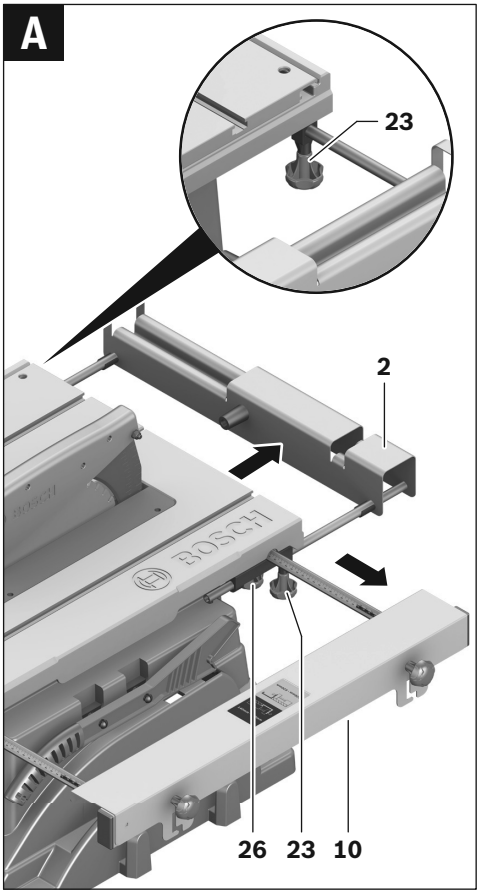


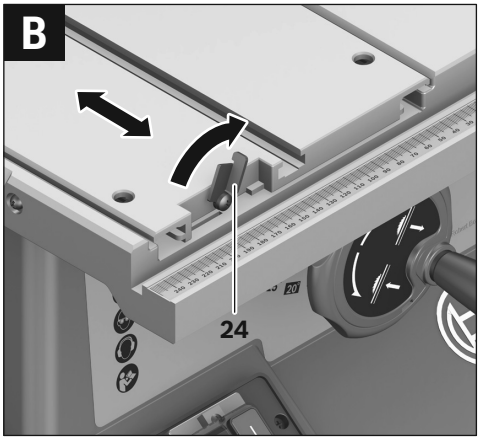


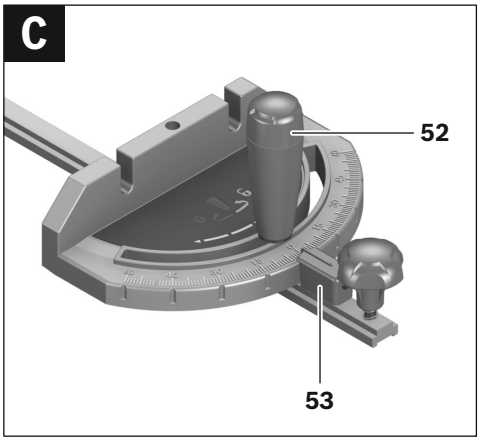


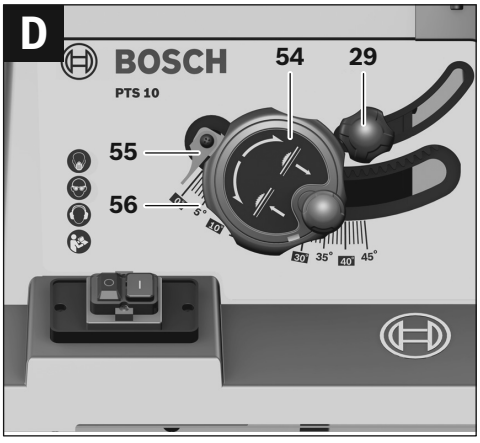


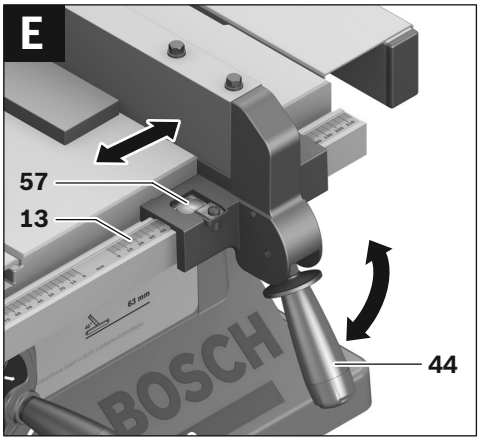
OBJ_BUCH-783-008.book Page 10 Friday, April 22, 2016 10:02 AM





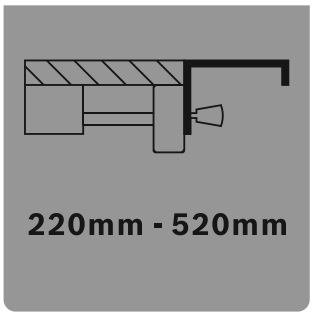




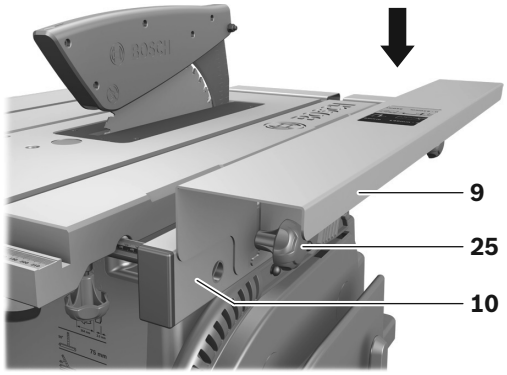


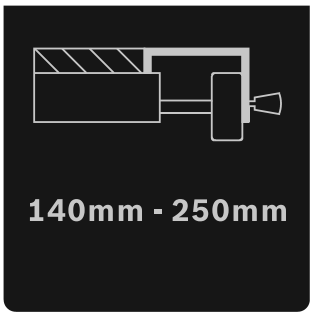
OBJ_BUCH-783-008.book Page 11 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

F

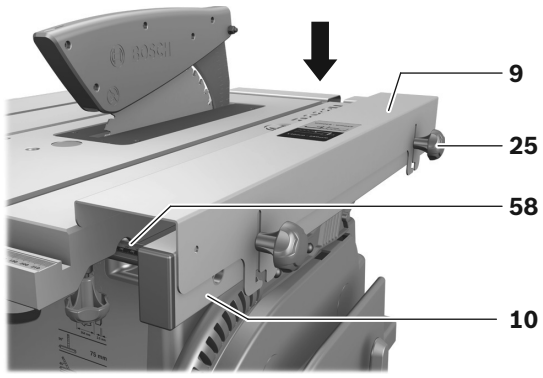


220mm - 520mm

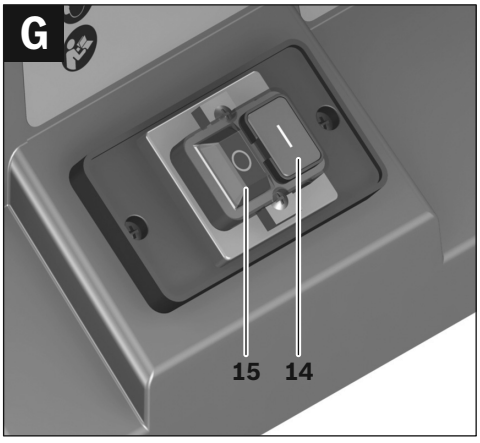




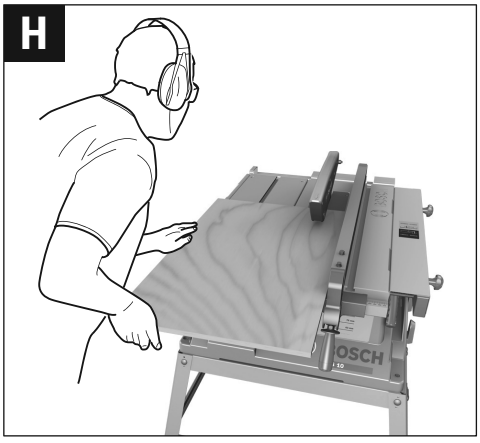
140mm - 250mm



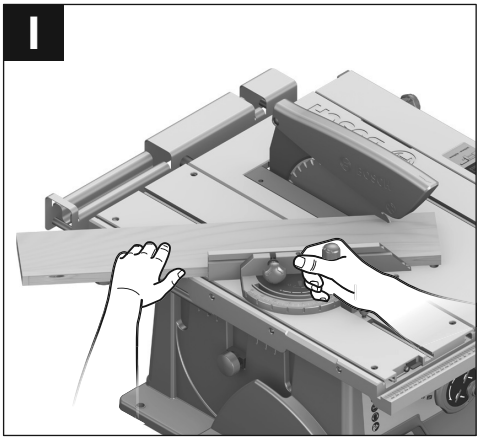
G



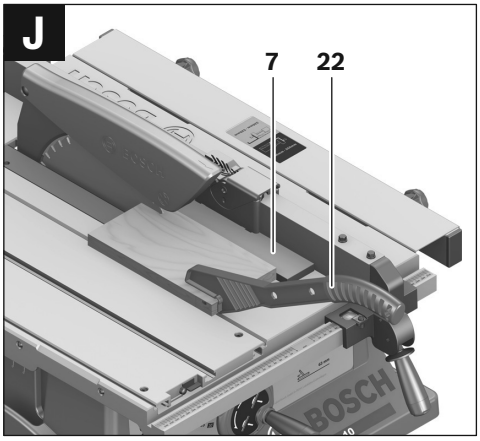
H



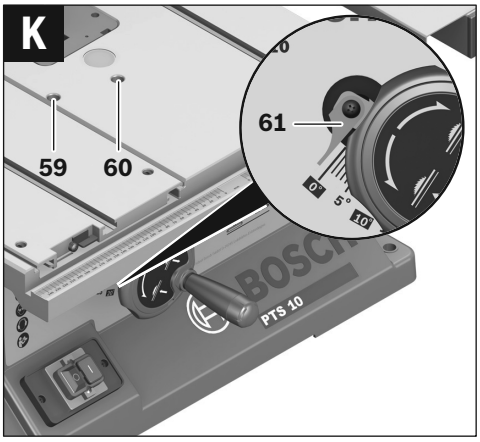
OBJ_BUCH-783-008.book Page 12 Friday, April 22, 2016 10:02 AM



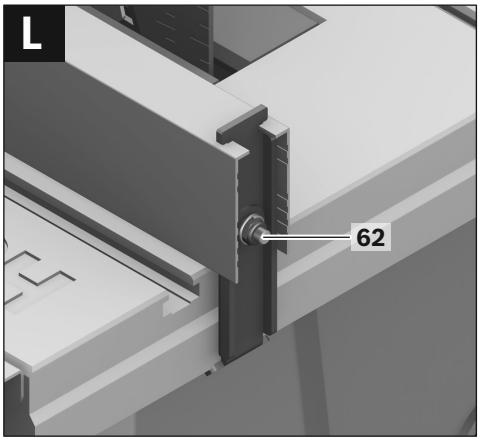
I



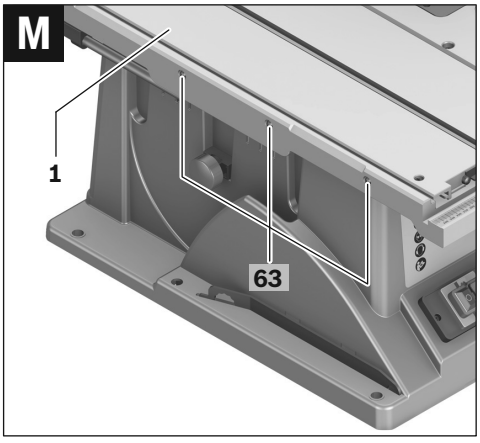
J



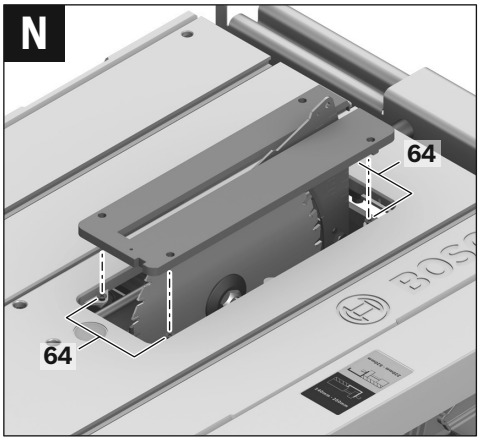
K



L



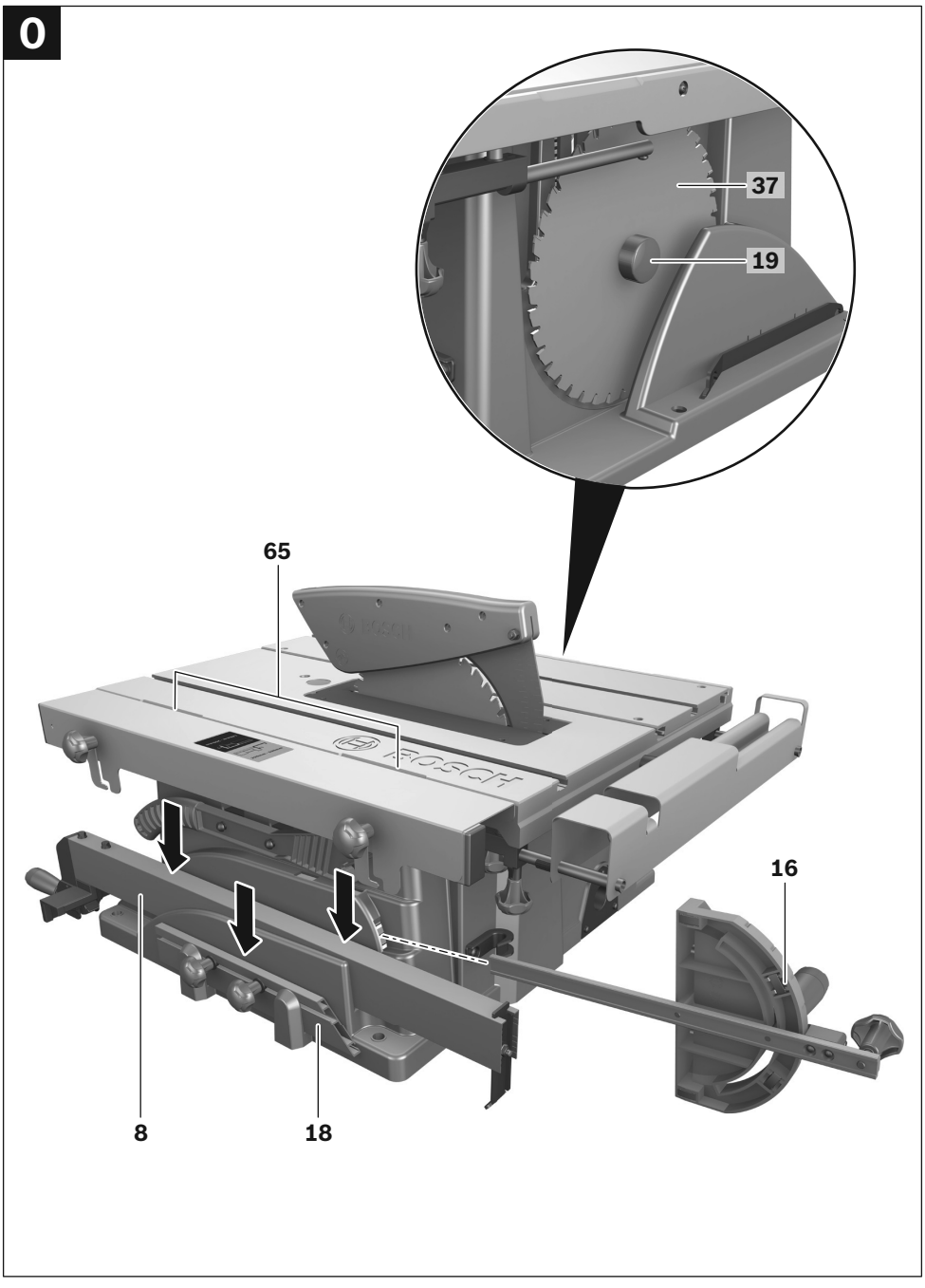
M



N

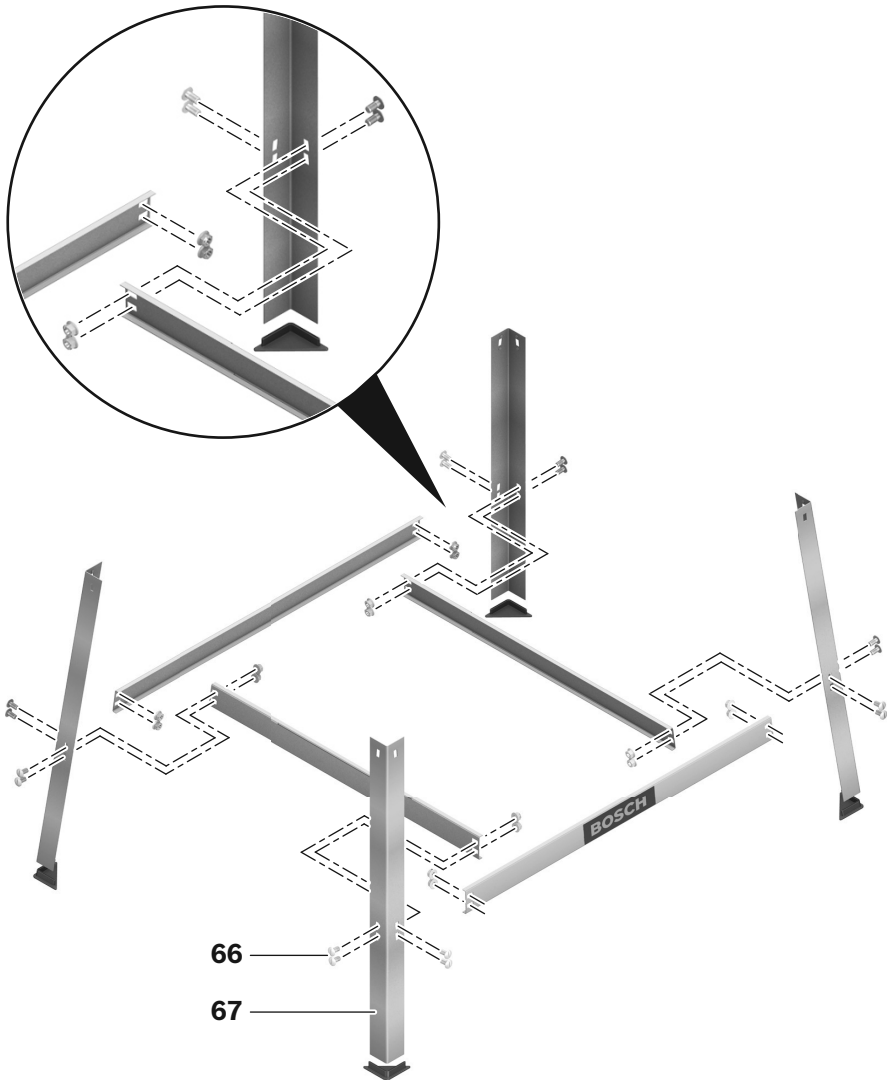
OBJ_BUCH-783-008.book Page 13 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

0



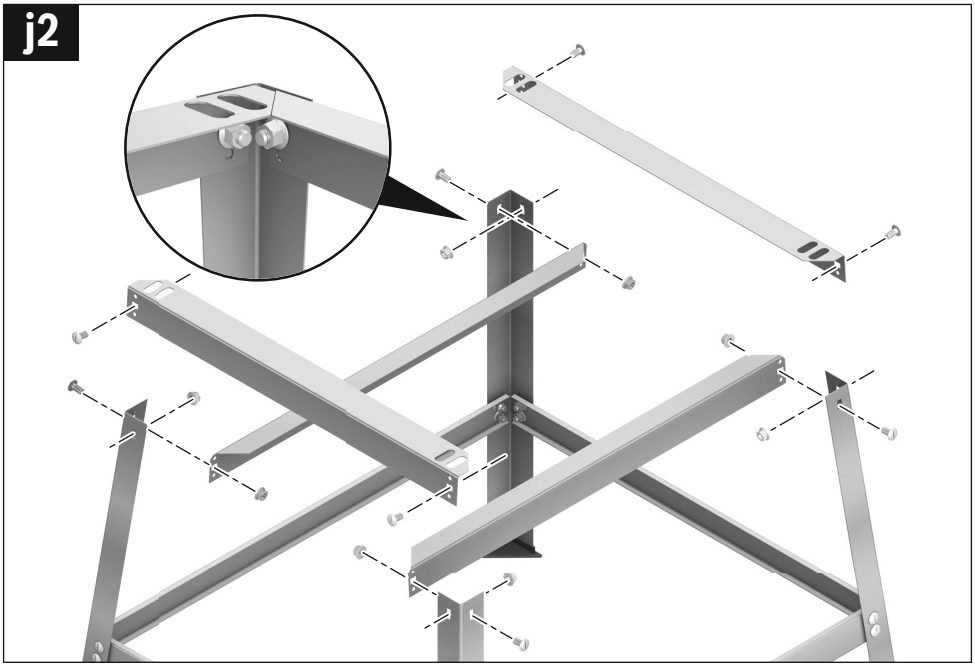
OBJ_BUCH-783-008.book Page 14 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

j1

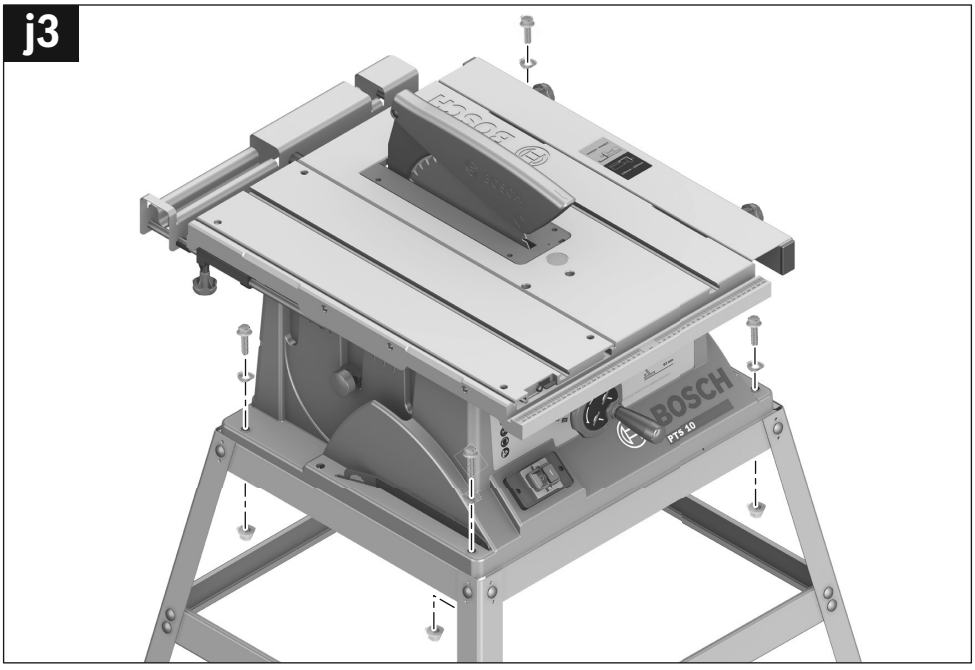


OBJ_BUCH-783-008.book Page 15 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

j2



j3



OBJ_BUCH-783-008.book Page 38 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

Français

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

⚠ ATTENTION Lors de l'utilisation d'outil électroportatifs, respecter les instructions de sécurité fondamentales suivantes afin d'éviter les risques de choc électrique, de blessures et d'incendie.

Lire toutes les consignes avant d'utiliser cet outil électroportatif et garder soigneusement les consignes de sécurité.

Le terme « outil » dans les consignes de sécurité fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

- **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition**

OBJ_BUCH-783-008.book Page 39 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Maintenance et entretien

- **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

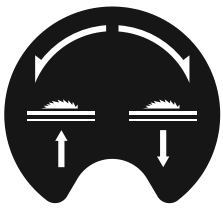
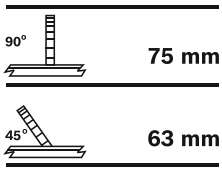
Avertissements de sécurité pour les scies circulaires à table

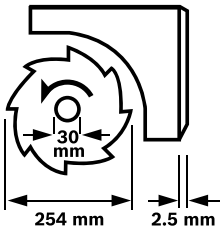
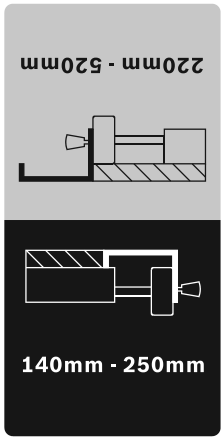
- **Ne jamais se placer sur l'outil électroportatif.** Des blessures graves peuvent se produire si l'outil électroportatif se renversait ou dans le cas d'un contact accidentel avec la lame.
- **S'assurer que le capot de protection fonctionne correctement et qu'il peut bouger librement.** Ajuster le capot de protection de façon à ce qu'il repose sur la pièce lors du sciage. Ne jamais coincer le capot de protection s'il est ouvert.
- **Ne pas passer les mains derrière la lame pour maintenir la pièce à travailler, enlever les copeaux de bois ou pour d'autres raisons.** La distance entre votre main et la lame de scie en rotation est trop petite.
- **N'approcher la pièce à travailler qu'à la lame en rotation.** Sinon, il y a risque d'un contrecoup, au cas où la lame de scie se coincerait dans la pièce.
- **Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.
- **N'utiliser l'outil électroportatif que si aucun outil de travail, de copeaux de bois etc., sauf la pièce à travailler, ne se trouve sur la surface de travail.** Les petits morceaux de bois ou tout autre objet entrant en contact avec la lame de scie peut être projeté à grande vitesse sur l'utilisateur.
- **Ne scier qu'une pièce à la fois.** Les pièces se trouvant les unes sur les autres ou à côté les unes des autres peuvent bloquer la lame de scie ou se déplacer les unes par rapport aux autres pendant le sciage.
- **Utiliser toujours la butée parallèle ou angulaire.** Ceci permet d'améliorer l'exactitude de coupe et diminue le risque de coinçage de la lame.
- **N'utiliser l'outil électrique pour faire des rainures ou feuillures qu'avec un dispositif de protection approprié (p. ex. capot de protection).**
- **Ne pas utiliser l'outil électroportatif pour rainurer (la rainure se termine dans la pièce).**
- **N'utiliser l'outil électrique que pour les matériaux mentionnés dans le chapitre utilisation conforme.** Autrement, ceci risquerait de surcharger l'outil électrique.
- **Si la lame se coince arrêtez l'outil électroportatif et maintenez la pièce fermement jusqu'à l'arrêt total de la lame. Pour éviter un rebond, la pièce ne doit être bougée qu'après l'arrêt complet de la lame.** Eliminez la cause du coinçage de la lame avant de redémarrer l'outil électroportatif.
- **Ne pas utiliser de lames émoussées, fissurées, déformées ou endommagées.** Les lames aux dents émoussées ou qui ne sont plus alignées causent une fente de sciage trop étroite qui provoque une friction trop élevée, un plus grand risque de coincement de la lame et de par là d'un contrecoup.
- **Toujours utiliser des lames de scie de la bonne taille, de forme adaptée à l'alésage de fixation (par ex. en losange ou rondes).** Des lames ne convenant pas aux pièces de montage de la scie ne tournent pas rond et conduisent à une perte de contrôle.
- **Ne pas utiliser de lames en acier HSS (aciers super rapides).** De telles lames se cassent facilement.
- **Ne pas toucher la lame de scie avant qu'elle ne soit refroidie.** La lame de scie chauffe énormément durant le travail.
- **Ne jamais utiliser l'outil sans plaque. Remplacer une plaque défectueuse.** Une plaque impeccable est indispensable, car autrement vous pourriez vous blesser avec la lame de scie.
- **Contrôler le câble régulièrement et ne faire réparer un câble endommagé que par un Service Après-Vente autorisé pour outillage électroportatifs Bosch. Remplacer un câble de rallonge endommagé.** Ceci est indispensable pour assurer le bon fonctionnement en toute sécurité de l'outil électrique.
- **En cas de non-utilisation, conservez l'outil électrique dans un endroit sûr. L'emplacement de stockage doit être sec et verrouillable.** Ceci prévient l'endommagement de l'outil électrique pendant le stockage ou son utilisation par des personnes non initiées.
- **Ne jamais quitter l'outil avant son arrêt total.** Les outils de travail qui ne sont pas encore en arrêt total peuvent causer des blessures.
- **Ne jamais utiliser un outil électroportatif dont le câble est endommagé. Ne pas toucher à un câble endommagé et retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant, au cas où le câble aurait été endommagé lors du travail.** Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.

OBJ_BUCH-783-008.book Page 40 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

Symboles

Les symboles suivants peuvent être importants pour l'utilisation de votre outil électroportatif. Veuillez mémoriser les symboles et leur signification. L'interprétation correcte des symboles vous permettra de mieux utiliser votre outil électroportatif et en toute sécurité.

Symboles et leur signification	
	▶ **Portez un masque anti-poussières.**
	▶ **Portez toujours des lunettes de protection.**
	▶ **Portez des protections auditives.** L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.
	▶ **Maintenez les mains hors de la zone de sciage pendant le fonctionnement de l'outil électroportatif.** Lors d'un contact avec la lame de scie, il y a risque de blessures.
	Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères ! **Seulement pour les pays de l'Union Européenne :** Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.
	Indique le sens de rotation du volant pour encastrer (**Position de transport**) et soulever (**Position de travail**) de la lame de scie.
	Indique la hauteur max. admissible d'une pièce pour les coupes biaises sur le plan vertical standard 90° et 45°.

Symboles et leur signification	
	Faites attention aux dimensions de la lame de scie. Le diamètre du trou central doit correspondre très exactement à celui de la broche porte-outil (pas de jeu). N'utilisez ni raccords réducteurs ni adaptateurs. Lors du remplacement de la lame, veiller à ce que la largeur de coupe ne soit pas inférieure et que l'épaisseur du disque de base de la lame ne soit pas supérieure à l'épaisseur du couteau diviseur.
	Indique la fonction du bouton de blocage sur la butée angulaire lors du réglage d'angles d'onglet horizontaux.
	Indique les positions possibles de la butée parallèle sur l'élargissement de table. La couleur de l'autocollant correspond aux couleurs de la graduation sur la barre de guidage avant. Suivant la position de la butée parallèle, la graduation indique la distance jusqu'à la lame de scie.

OBJ_BUCH-783-008.book Page 41 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

Description et performances du produit

Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci-après peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Utilisation conforme

L'outil électroportatif, un appareil sur pieds, est conçu pour effectuer des coupes droites longitudinales et transversales dans le bois. Des angles d'onglet horizontaux de – 60° à + 60° ainsi que des angles d'onglet verticaux de 0° à 45° sont possibles.
La puissance de l'outil électroportatif est conçue pour le sciage du bois tendre et du bois dur ainsi que pour les panneaux d'agglomérés et les panneaux de fibres.

L'outil électroportatif n'est pas agréé pour fonctionner comme scie circulaire de table pour le sciage de l'aluminium ou d'autres métaux non-ferreux.

Eléments de l'appareil

La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur les pages graphiques.

1 Chariot coulissant
2 Rallonge de table
3 Plaque
4 Couteau diviseur
5 Capot de protection
6 Autocollant pour marquer la ligne de coupe
7 Butée supplémentaire de la butée parallèle **8**
8 Butée parallèle
9 Butée parallèle de l'élargissement de table **10**
10 Dispositif d'extension de table
11 Table de sciage
12 Manivelle pour ajuster la hauteur de coupe de la lame de scie
13 Graduation pour la distance lame de scie – butée parallèle **8**
14 Touche Marche
15 Touche Arrêt
16 Butée angulaire
17 Clé polygonale (23 mm ; 13 mm)
18 Butée supplémentaire de la butée angulaire **16**
19 Vis de fixation du logement de lame
20 Alésages pour le montage
21 Rainure de guidage pour butée angulaire
22 Poussoir
23 Bouton de fixation de la rallonge de table **2**
24 Levier de blocage du chariot coulissant
25 Bouton de fixation pour la butée parallèle **9**
26 Bouton de fixation de l'élargissement de table **10**
27 Logement de la butée supplémentaire **18**
28 Logement de la butée parallèle **8**
29 Bouton de blocage du réglage des coupes biaises sur le plan vertical
30 Porte-câble
31 Ejection des copeaux
32 Logement de la butée angulaire
33 Tuyau d'évacuation
34 Plaque de base
35 Vis à six pans creux pour la fixation du couteau diviseur **4**
36 Encoches pour plaque
37 Lame de scie
38 Fixation pour le couteau diviseur
39 Set de fixation « rallonge de table »
40 Tampon en caoutchouc
41 Rail de guidage de la butée angulaire
42 Bouton de blocage sur la butée angulaire
43 Set de fixation « butée supplémentaire/butée angulaire »
44 Bouton de serrage pour la butée parallèle
45 Rainure de guidage pour butée parallèle **8**
46 Levier de serrage de la butée supplémentaire **7**
47 Levier de blocage de la broche
48 Ecrou de serrage
49 Bride de serrage
50 Bride porte-outil
51 Broche porte-outil
52 Bouton de blocage pour angle d'onglet (horizontal)
53 Indicateur d'angle sur la butée angulaire
54 Volant
55 Indicateur d'angle (vertical)
56 Echelle graduée pour coupes biaises (sur le plan vertical)
57 Loupe
58 Graduation pour la distance lame de scie – butée parallèle **9**
59 Vis d'ajustage pour le réglage de l'angle d'onglet vertical standard 90°
60 Vis d'ajustage pour le réglage de l'angle d'onglet vertical standard 45°
61 Vis pour indicateur d'angle (vertical)
62 Ecrou de réglage de la force de serrage de la butée parallèle **8**
63 Vis d'ajustage du jeu du chariot coulissant
64 Vis d'ajustage pour la plaque
65 Poignées encastrées
66 Set de fixation « socle »*
67 Socle*

***Les accessoires décrits ou illustrés ne sont pas tous compris dans la fourniture. Vous trouverez les accessoires complets dans notre programme d'accessoires.**

OBJ_BUCH-783-008.book Page 42 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

Caractéristiques techniques

Scie circulaire à table		PTS 10
N° d'article		3 603 M03 4..
Puissance nominale absorbée	W	1400
Vitesse à vide	tr/min	5000
Limitation du courant de démarrage		●
Poids suivant EPTA-Procedure 01:2014	kg	26,0
Classe de protection		⧈/II
Dimensions (y compris les éléments amovibles)		
Largeur x profondeur x hauteur	mm	620 x 770 x 450

Dimensions maximales de la pièce, voir page 46.

Ces indications sont valables pour une tension nominale de [U] 230 V. Ces indications peuvent varier pour des tensions plus basses ainsi que pour des versions spécifiques à certains pays.

Dimensions des lames de scie appropriées		
Diamètre de la lame de scie	mm	254
Epaisseur de la lame	mm	1,8
Epaisseur min. de lame avec dents/avec dents avoyées	mm	2,5
Diamètre de l'alésage	mm	30

Informations concernant le niveau sonore

Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN 61029-2-1.

Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont : niveau de pression acoustique 91 dB(A) ; niveau d'intensité acoustique 104 dB(A). Incertitude K= 3 dB.
Porter une protection acoustique !

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit sous « Caractéristiques techniques » est en conformité avec toutes les dispositions des directives 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2006/42/CE et leurs modifications ainsi qu'avec les normes suivantes : EN 61029-1, EN 61029-2-1, EN 50581.

Contrôle du modèle type de l'union européenne n° 4811001.11001 effectué par l'office de contrôle notifié n° 2140.

Dossier technique (2006/42/CE) auprès de :
Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ETM9,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker	Helmut Heinzelmann
Executive Vice President Engineering	Head of Product Certification PT/ETM9

i.V.

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Montage

► **Évitez un démarrage accidentel de l'outil électroportatif. Pendant le montage et lors de travaux sur l'outil électroportatif, la fiche de secteur ne doit pas être connectée à l'alimentation en courant.**

Accessoires fournis

Respectez également l'indication du contenu de l'emballage au début des instructions d'utilisation.

Avant la première mise en service de l'outil électroportatif, vérifiez si toutes les pièces indiquées ci-dessous ont été fournies :

- Scie circulaire à table (montés : élargissement de table **10**, lame de scie **37**, plaque **3**)
- Plaque de base **34** avec vis cruciformes prémontées
- Rallonge de table **2**
- Set de fixation « rallonge de table » **39** (2 barres de guidage, 2 vis de blocage, 2 clips, 2 boutons courts de fixation)
- Butées parallèles **8** et **9**
- Butées supplémentaires **7** et **18**
- Butée angulaire **16**
- Set de fixation « butée supplémentaire/butée angulaire » **43**
- Capot de protection **5**, Couteau diviseur **4** avec vis à six pans creux prémontée **35**
- Tuyau d'évacuation **33**
- Poussoir **22**
- Clé polygonale **17**

pour les versions avec socle :

- Socle **67** (12 profilés, 4 capots)
- Set de fixation « socle » **66** (24 vis avec écrous pour assemblage, 4 vis avec écrous pour fixation outil électroportatif, 4 rondelles)

Note : Contrôlez si l'outil électroportatif est endommagé. Avant de réutiliser l'outil électroportatif, vérifiez soigneusement les dispositifs de protection ou les parties légèrement endommagées afin de vous assurer qu'ils peuvent fonctionner correctement et remplir les conditions de fonctionnement. Contrôlez si les parties mobiles fonctionnent correctement et ne coincent pas, ou si des parties sont endommagées. Toutes les parties doivent être correctement montées et remplir toutes les conditions afin de garantir un fonctionnement impeccable.
Faites réparer ou remplacer les dispositifs de protection et les parties endommagés par un atelier agréé.

Première mise en service

- Retirez avec précaution de l'emballage toutes les pièces fournies.
- Enlevez l'emballage complet de l'outil électroportatif et des accessoires fournis.
- Veillez à enlever l'emballage sous le bloc-moteur.

OBJ_BUCH-783-008.book Page 43 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

D'autres outils nécessaires, pas fournis avec l'appareil :

- Tournevis pour vis à tête cruciforme
- Gabarit d'angle
- Clé polygonale ou clé à fourche (13 mm) pour l'assemblage du socle

Ordre de montage

Pour vous faciliter le travail, respectez l'ordre du montage des éléments d'appareil fournis.

1. Montage par le bas

- Tuyau d'évacuation **33**
- Plaque de base **34** avec vis cruciformes prémontées.

2. Montage par le haut

- Couteau diviseur **4**
- Rallonge de table **2**
- Butée angulaire **16** et butée supplémentaire **18**
- Butée parallèle **8** et butée supplémentaire **7**

Montage par le bas

- Tournez l'outil électroportatif de manière à ce que celui-ci se trouve sur la table de sciage **11**.

Montage du tuyau d'évacuation (voir figure a)

- Raccordez l'éjection des copeaux se trouvant sur le carter de lame de scie et l'éjection des copeaux **31** se trouvant sur le carter de l'appareil avec le tuyau d'évacuation **33**.

Montage de la plaque de base(voir figure b)

- Introduisez la plaque de base **34** dans les encoches prévues à cet effet de sorte que les vis cruciformes prennent dans les alésages du carter.
- Fixez la plaque de base en serrant fermement les vis cruciformes.

Montage par le haut

- Tournez l'outil électroportatif de sorte qu'il se trouve sur la bonne position de travail.

Montage du couteau diviseur (voir figures c1 – c3)

- Au moyen de la clé polygonale **17**, soulevez la plaque **3** par le devant et sortez-la des encoches **36**.
- Tournez la manivelle **12** jusqu'en butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame de scie **37** se trouve dans la plus haute position possible au-dessus de la table de sciage.
- Pour faire basculer la lame de scie **37**, desserrez le bouton de blocage **29**.
- Placez les alésages correspondants du couteau diviseur **4** sur les boulons de la fixation **38**.
- Fixez le couteau diviseur **4** sur la fixation **38** en serrant fermement la vis à six pans creux **35** à l'aide de la clé polygonale **17** (13 mm).
- Réglez à nouveau la lame de scie sur 90° et serrez le bouton de blocage **29**. (voir également « Réglage des coupes biaises dans le plan vertical », page 45)

Note : Le couteau diviseur doit coïncider avec la lame de scie pour éviter que la pièce ne se coince.

- Pour finir, montez à nouveau la plaque **3**. Pour ce faire, accrochez la plaque dans les encoches **36** et ensuite, poussez la plaque vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'encliquette dans la table de sciage.
- Au moyen de la clé polygonale **17** (13 mm), serrez l'écrou du capot de protection de sorte que ce dernier reste dans chaque position réglée.

Montage de la rallonge de table (voir figures d1 – d2)

Pour le montage, utilisez le set de fixation « rallonge de table » **39**. (2 barres de guidage, 2 vis de blocage, 2 clips, 2 boutons courts de fixation)

- Enfoncez les deux barres de guidage, le filetage en premier, jusqu'au fond dans les alésages prévus dans la rallonge de table **2**.
- Vissez le tampon en caoutchouc **40** sur la rallonge de table.
- Pour les fixer, introduisez les clips dans les alésages des barres de guidage.
- Ensuite, introduisez la rallonge de table avec les deux barres de guidage dans les fixations prévues se trouvant sous la table de sciage.
- Vissez les vis dans les filetages prévus afin d'éviter qu'elles ne se desserrent.
- Vissez les boutons de fixation **23** dans les filetages prévus se trouvant sous la table de sciage.

Montage de la butée angulaire (voir figures e1 – e2)

- Introduisez le rail **41** de la butée angulaire **16** dans une des rainures de guidage **21** de la lame de scie prévues à cet effet.

Note : Il est possible de bloquer la position de la butée angulaire dans la rainure de guidage gauche en tournant le bouton de blocage **42** sur le chariot coulissant.

- Montez la butée supplémentaire **18** à la butée angulaire au moyen du set de fixation **43** fourni.

Note : Veillez à ce que la butée supplémentaire repose complètement sur la table de sciage.
La distance entre la lame de scie et la butée supplémentaire **18** doit être de 15 mm max.

Montage de la butée parallèle (voir figures f1 – f2)

Il est possible de monter la butée parallèle **8** à droite ou à gauche de la lame de scie.

- Vissez le bouton de serrage **44** dans le filetage prévu qui se trouve devant sur la butée parallèle.
- Placez la butée parallèle sur la partie arrière de la table de sciage. Positionnez ensuite la butée parallèle dans la rainure de guidage **45**. La butée parallèle peut alors être déplacée à volonté.
- Pour bloquer la butée parallèle, poussez le bouton de serrage **44** vers le bas.

Pour le sciage de pièces étroites et pour le sciage de coupes biaises dans le plan vertical, montez la butée supplémentaire **7** sur la butée parallèle **8**.

- Desserrez le levier de serrage **46**.
- Montez la butée supplémentaire **7** sur la butée parallèle **8**.
- Pour bloquer la position, poussez le levier de serrage **46** vers le bas.

OBJ_BUCH-783-008.book Page 44 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

Aspiration de poussières/de copeaux

Les poussières de matériaux tels que peintures contenant du plomb, certains bois, minéraux ou métaux, peuvent être nuisibles à la santé. Entrer en contact ou aspirer les poussières peut entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires auprès de l'utilisateur ou de personnes se trouvant à proximité.

Certaines poussières telles que les poussières de chêne ou de hêtre sont considérées comme cancérigènes, surtout en association avec des additifs pour le traitement du bois (chromate, lazure). Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

– Utilisez toujours une aspiration des poussières.
– Veillez à bien aérer la zone de travail.
– Il est recommandé de porter un masque respiratoire avec un niveau de filtration de classe P2.

Respectez les règlements spécifiques aux matériaux à traiter en vigueur dans votre pays.

► **Evitez toute accumulation de poussières à l'emplacement de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

L'aspiration des poussières/des copeaux peut être obturée par la poussière, les copeaux ou les fragments de pièce à usiner.

– Arrêtez l'outil électroportatif et retirez la fiche de la prise de courant.
– Attendez l'arrêt total de la lame de scie.
– Déterminez la cause du blocage et éliminez-la.

Nettoyage de la couverture inférieure de la lame de scie

Aspirez régulièrement la couverture inférieure de la lame de scie pour éliminer les fragments de pièce et les grands copeaux.

– Au moyen de la clé polygonale **17**, soulevez la plaque **3** par le devant et sortez-la des encoches **36**.
– Tournez la manivelle **12** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les dents de la lame de scie **37** se trouvent sous la table de sciage **11**.
– Aspirez la couverture inférieure de la lame de scie à l'aide d'un aspirateur approprié.
– Pour finir, montez à nouveau la plaque **3**. Pour ce faire, accrochez la plaque dans les encoches **36** et ensuite, poussez la plaque vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'encliquette dans la table de sciage.

Aspiration externe de copeaux (voir figure g)

– Raccordez un tuyau d'aspirateur à l'éjection des copeaux **31**.

L'aspirateur doit être approprié au matériau à travailler.

Pour l'aspiration de poussières particulièrement nuisibles à la santé, cancérigènes ou sèches, utilisez des aspirateurs spécifiques.

Montage stationnaire ou flexible

► **Afin d'assurer un maniement en toute sécurité, l'outil électroportatif doit être monté sur une surface de travail plane et stable (par ex. établi) avant son utilisation.**

Montage sans socle (voir figure h)

– A l'aide de vis appropriées, fixez l'outil électroportatif sur la surface de travail. Faites cela à l'aide des alésages **20**.

Montage avec socle (voir figures j1 – j3 à partir de la page 14)

Pour le montage, utilisez le set de fixation « socle » **66**. (24 vis avec écrous pour assemblage, 4 vis avec écrous pour fixation outil électroportatif, 4 rondelles)

– Vissez le socle **67**. Serrez fermement les vis.
– Bloquez l'outil électroportatif sur la surface de support du socle. Faites cela à l'aide des alésages **20** dans l'outil électroportatif et les trous longitudinaux dans le socle.

Changement de la lame de scie (voir figures i1 – i4)

► **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**

► **Portez toujours des gants de protection pour monter la lame de scie.** Lors d'un contact avec la lame de scie, il y a un risque de blessures.

N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse admissible maximale est supérieure à la vitesse à vide de votre outil électroportatif.

N'utilisez que des lames de scie qui correspondent aux caractéristiques techniques indiquées dans les présentes instructions d'utilisation et qui sont contrôlées conformément à la norme EN 847-1 et marquées en conséquence.

N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant de cet outil électrique et appropriées pour le matériau à travailler.

Démontage de la lame de scie

– Au moyen de la clé polygonale **17**, soulevez la plaque **3** par le devant et sortez-la des encoches **36**.
– Tournez la manivelle **12** jusqu'en butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame de scie **37** se trouve dans la plus haute position possible au-dessus de la table de sciage.
– Tournez l'écrou de serrage **48** à l'aide de la clé polygonale **17** (23 mm) et, en même temps, appuyez sur le levier de blocage de la broche **47** jusqu'à ce que ce dernier s'encliquette.
– Maintenez serré le levier de blocage de la broche et dévissez l'écrou de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
– Enlevez la bride de serrage **49**.
– Retirez la lame de scie **37**.

Montage de la lame de scie

Si nécessaire, nettoyez toutes les pièces à monter avant d'en effectuer le montage.

– Montez la nouvelle lame de scie sur la bride de fixation **50** de la broche porte-outil **51**.

Note : N'utilisez pas de lames de scie trop petites. L'interstice entre la lame de scie et le couteau diviseur doit être de 5 mm max.

OBJ_BUCH-783-008.book Page 45 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

► **Lors du montage, assurez-vous que le sens de coupe des dents (sens de la flèche sur la lame de scie) coïncide avec le sens de la flèche du capot de protection !**

– Montez la bride de serrage **49** et la vis de serrage **48**.
– Tournez l'écrou de serrage **48** à l'aide de la clé polygonale **17** (23 mm) et, en même temps, appuyez sur le levier de blocage de la broche **47** jusqu'à ce que ce dernier s'encliquette.
– Serrez la vis de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre.
– Remettez la plaque **3** en place. (voir figure c3)

Mise en marche

► **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**

Position de transport et position de travail de la lame de scie

Position de transport

– Tournez la manivelle **12** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les dents de la lame de scie **37** se trouvent sous la table de sciage **11**.

Position de travail

– Soulevez ou abaissez la lame de scie au moyen de la manivelle **12** jusqu'à ce que les dents supérieures se trouvent 5 mm env. au-dessus de la surface de la pièce.

Note : Assurez-vous que le capot de protection est dans la bonne position. Lors du sciage, il doit toujours reposer sur la pièce.

Rallonger la table de sciage

Les extrémités libres des pièces longues doivent être soutenues.

Rallonge/élargissement de la table (voir figure A)

Pour augmenter la surface de la table de sciage, il est possible de sortir les rails suivants de l'arrière et du côté droit de l'outil électroportatif :
Rallonge de la table 2 (rallonge la table de sciage **11** vers l'arrière de 215 mm)
et/ou
élargissement de la table 10 (élargit la table de sciage **11** vers la droite de 285 mm)

– Prenez le rail souhaité du dessous au milieu et sortez-le au maximum jusqu'à la butée.
– Pour bloquer la position, serrez fermement les boutons de fixation correspondants (**23** ou **26**) sur les barres de guidage.

Pour les pièces lourdes, il est éventuellement nécessaire de soutenir les rails.

Chariot coulissant (voir figure B)

Le chariot coulissant **1** permet de scier des pièces d'une largeur max. de 350 mm.
En même temps, elle permet d'atteindre une précision plus élevée lors du sciage, surtout avec la butée angulaire **16**. (voir « Réalisation de coupes d'onglet sur le plan horizontal à l'aide du chariot coulissant », page 47)

– A cet effet, faites basculer le levier de blocage **24** vers la droite.
Ceci permet de déplacer le chariot coulissant vers l'avant et vers l'arrière jusqu'à la butée.

Réglage des angles de coupe biaises

Afin d'obtenir des coupes précises, les réglages de base doivent être contrôlés et, le cas échéant, réajustés après une utilisation intensive de l'outil électroportatif (voir « Contrôle et réglage des réglages de base », page 47).

Réglage des coupes d'onglets dans le plan horizontal (butée angulaire) (voir figure C)

Il est possible de régler les angles de coupe d'onglets dans le plan horizontal dans une plage de 60° (côté gauche) à 60° (côté droit).

– Desserrez le bouton de blocage **52** au cas où celui-ci serait serré.
– Tournez la butée angulaire jusqu'à ce que l'indicateur d'angle **53** indique l'angle d'onglet souhaité.
– Resserrez le bouton de blocage **52**.

Réglage des coupes biaises dans le plan vertical (lame de scie) (voir figure D)

Il est possible de régler les angles de coupe biaises dans le plan vertical dans une plage de 0° à 45°.

– Desserrez légèrement le bouton de blocage **29** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Note : Quand on desserre complètement le bouton de blocage, la force de gravité fait basculer la lame de scie dans une position qui correspond env. à 30°.

– Poussez le volant **54** vers l'arrière et maintenez-le dans cette position.
Ceci permet aux dents du chariot coulissant de prendre prise dans la couronne dentée du volant.
– Tournez le volant jusqu'à ce que l'indicateur d'angle **55** indique l'angle d'onglet souhaité sur la graduation **56**.
– Resserrez fermement le bouton de blocage **29**.

Pour un réglage rapide et précis des angles standard 0° et 45°, des butées de fin de course se trouvent sur le carter.

Réglage des butées parallèles

Butée parallèle 8 (voir figure E)

Le repère dans la loupe **57** indique la distance réglée de la butée parallèle par rapport à la lame de scie sur la graduation **13**.

– Positionnez la butée parallèle sur le côté souhaité de la lame de scie. (voir également « Montage de la butée parallèle », page 43)
– Tirez le bouton de serrage **44** vers le haut pour le desserrer et déplacez la butée parallèle jusqu'à ce que la loupe **57** indique la distance souhaitée par rapport à la lame de scie.
– Pour bloquer la butée parallèle, poussez le bouton de serrage **44** vers le bas.

Butée parallèle 9 se trouvant sur l'élargissement de table (voir figure F)

Il est possible de monter la butée parallèle **9** à droite ou à gauche de l'élargissement de table **10**.

La couleur de l'autocollant sur la butée parallèle correspond aux couleurs de la graduation **58**. Suivant la position de la bu-

OBJ_BUCH-783-008.book Page 46 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

tée parallèle, la graduation indique la distance jusqu'à la lame de scie.

– Vissez la butée parallèle dans la position souhaitée sur l'élargissement de table.
– Prenez l'élargissement de table par le milieu et sortez-le jusqu'à ce que l'échelle graduée noire ou grise indique la distance souhaitée par rapport à la lame de scie.

Réglage de la butée supplémentaire 7

Pour le sciage de pièces étroites et pour le sciage de coupes biaises dans le plan vertical, montez la butée supplémentaire **7** sur la butée parallèle **8**. (voir figure f2)

Lors du sciage, les pièces peuvent se coincer entre la butée parallèle et la lame de scie, elle peuvent être happées par la lame de scie qui remonte et être éjectées.
C'est pourquoi il est indispensable de régler la butée supplémentaire **7** de telle sorte que sa fin de course s'arrête entre la dent la plus en avant et le bord avant du couteau diviseur.

– Desserrez le levier de serrage **46** et déplacez la butée supplémentaire **7** en conséquence.
– Pour bloquer la position, poussez le levier de serrage **46** vers le bas.

Mise en service

▶ **Tenez compte de la tension du réseau !** La tension de la source de courant doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif.

Mise en marche/arrêt (voir figure G)

Afin d'économiser l'énergie, ne mettez l'outil électroportatif en marche que quand vous l'utilisez.

– **Pour la mise en service**, appuyez sur la touche verte de mise en marche **14**.
– **Pour arrêter**, appuyez sur la touche rouge d'arrêt **15**.

Panne de courant

L'interrupteur Marche/Arrêt est un dit interrupteur à tension nulle qui évite un redémarrage de l'outil électroportatif après une interruption de courant (par ex. un retrait de la fiche de secteur pendant la mise en service).

Pour remettre l'outil électroportatif en marche, appuyez à nouveau sur la touche verte de mise en marche **14**.

Instructions d'utilisation

Indications générales pour le sciage

▶ **Pour toutes les coupes s'assurer d'abord que la lame de scie ne peut, dans aucun cas, toucher les butées ou d'autres parties de l'outil électroportatif.**

▶ **N'utiliser l'outil électrique pour faire des rainures ou feuillures qu'avec un dispositif de protection approprié (p. ex. capot de protection).**

▶ **Ne pas utiliser l'outil électroportatif pour rainurer (la rainure se termine dans la pièce).**

▶ **Ne travaillez pas de pièces contenant de clous, vis ou d'autres objets métalliques.** L'outil électroportatif n'est conçu que pour le sciage de bois. Avant de commencer l'opération de sciage, retirez les matières étrangères de la pièce. Sinon, il y a risque d'incendie.

Utilisez toujours une aspiration des poussières.

Protégez la lame de scie contre les chocs et les coups. N'exposez pas la lame de scie à une pression latérale.

Le couteau diviseur doit coïncider avec la lame de scie pour éviter que la pièce ne se coince.

Ne pas travailler des pièces déformées. La pièce doit toujours avoir un bord droit pour être placée le long de la butée parallèle.

Gardez le poussoir toujours auprès de l'outil électroportatif.

Marquage de la ligne de coupe

– Marquez l'épaisseur de la lame de scie sur l'autocollant rond jaune **6**.
Ceci permet de positionner exactement la pièce pour le sciage sans ouvrir le capot de protection.

Position de l'utilisateur (voir figure H)

▶ **Ne vous placez jamais devant la lame de l'outil électroportatif, mais placez-vous toujours latéralement par rapport à la lame.** Ceci protège votre corps d'un rebond éventuel.

– Maintenez les mains, doigts ou bras éloignés de la lame de scie en rotation.

Respectez les indications suivantes :

– Bien tenir la pièce des deux mains et l'appuyer fermement sur la table de sciage, surtout lors des travaux sans butée. (voir figure I)
– Pour le sciage de pièces étroites et pour le sciage de coupes biaises sur le plan vertical, utilisez toujours le poussoir **22** fourni et la butée supplémentaire **7**. (voir figure J)

Dimensions maximales de la pièce

coupes biaises sur le plan vertical	hauteur max. de la pièce [mm]
0°	75
45°	63

Le sciage

Sciage de coupes droites

– Réglez la butée parallèle **8** sur la profondeur de coupe souhaitée. (voir « Réglage des butées parallèles », page 45)
– Placez la pièce sur la table de sciage devant le capot de protection **5**.
– Soulevez ou abaissez la lame de scie au moyen de la manivelle **12** jusqu'à ce que les dents supérieures se trouvent 5 mm env. au-dessus de la surface de la pièce.

Note : Assurez-vous que le capot de protection est dans la bonne position. Lors du sciage, il doit toujours reposer sur la pièce.

– Mettez l'outil électroportatif en fonctionnement.
– Sciez la pièce à travailler en appliquant une vitesse d'avance régulière.
– Arrêtez l'outil électroportatif et attendez l'arrêt complet de la lame de scie.

OBJ_BUCH-783-008.book Page 47 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

Réalisation des coupes biaises dans le plan vertical

– Réglez la coupe biaise dans le plan vertical souhaitée. (voir « Réglage des coupes biaises dans le plan vertical », page 45)
– Suivez les instructions du chapitre « Sciage de coupes droites ».

Réglage de la distance entre la lame de scie et la butée supplémentaire sur la butée angulaire (voir figure e2)

La distance entre la lame de scie et la butée supplémentaire **18** doit être de 15 mm max.

– Au cas où la butée supplémentaire **18** se trouverait derrière la ligne de coupe, desserrez les deux vis du set de fixation **43**.
– Déplacez la butée supplémentaire et resserrez fermement les vis.

Réalisation de coupes d'onglet sur le plan horizontal avec chariot coulissant bloqué

– Réglez la coupe d'onglet dans le plan horizontal souhaité. (voir « Réglage des coupes d'onglets dans le plan horizontal », page 45)
– La butée angulaire doit pouvoir bouger librement (vers la gauche ou vers la droite) dans la rainure de guidage **21**. Desserrez si nécessaire le bouton de blocage **42**.
– Suivez les instructions du chapitre « Sciage de coupes droites ».

Réalisation de coupes d'onglet sur le plan horizontal à l'aide du chariot coulissant

– Réglez la coupe d'onglet dans le plan horizontal souhaité. (voir « Réglage des coupes d'onglets dans le plan horizontal », page 45)
– Relevez le levier de blocage **24** vers la droite et tirez le chariot coulissant **1** vers l'avant. (voir figure B)
– Placez la pièce sur la table de sciage devant le capot de protection **5**.
– Positionnez la butée angulaire **16** devant la pièce dans la rainure de guidage gauche **21**. Bloquez sur cette position en serrant bien le bouton de blocage **42**.
– Suivez les instructions du chapitre « Sciage de coupes droites ».

Contrôle et réglage des réglages de base

Afin d'obtenir des coupes précises, les réglages de base doivent être contrôlés et, le cas échéant, réglés après une utilisation intensive de l'outil électroportatif.
Pour ce faire, il faut de l'expérience et les outils spéciaux appropriés.

Un atelier de Service Après-Vente Bosch autorisé effectue ce travail rapidement et de façon fiable.

Réglage de l'angle d'onglet standard 0°(vertical)

– Réglez un angle d'onglet vertical de 0°.

Contrôle :

– Mettez un gabarit d'angle sur 90° et posez-le sur la table de sciage **11**.

La colonne du gabarit d'angle doit affleurer la lame de scie **37** sur toute la longueur.

Réglage : (voir figure K)

– Desserrez le bouton de blocage **29** et maintenez la lame de scie dans la position 90° à l'aide du volant **54**.
– Desserrez la vis d'ajustage **59** et resserrez légèrement le bouton de blocage **29**.
– Tournez la vis d'ajustage pour la faire sortir ou la rentrer jusqu'à ce que la colonne du gabarit d'angle affleure la longueur complète de la lame de scie.
– Ensuite, resserrez complètement le bouton de blocage **29**.

Si, après le réglage, l'indicateur d'angle **55** ne se trouve pas sur une même ligne avec la marque 0° de la graduation **56**, desserrez la vis **61** à l'aide d'un tournevis cruciforme disponible dans le commerce et orientez l'indicateur d'angle le long de la marque 0°.

Réglage de l'angle d'onglet standard 45°(vertical) (voir figure K)

– Répétez les opération décrites ci-dessus pour l'angle d'onglet de 45° :
Desserrage du bouton de blocage **29**,
réglage de la vis d'ajustage **60**.

Ce faisant, faites attention á ne pas dérégler l'indicateur d'angle **55**.

Réglage de la force de serrage de la butée parallèle (voir figure L)

Une utilisation fréquente peut nuire à la force de serrage de la butée parallèle **8**.

– Serrez l'écrou **62** jusqu'à ce qu'il soit à nouveau possible de fixer fermement la butée parallèle sur la table de sciage.

Réglage du jeu du chariot coulissant (voir figure M)

– Si, après une utilisation fréquente, le jeu du chariot coulissant **1** devient trop important, resserrez les vis d'ajustage **63**.

Réglage du niveau de la plaque (voir figure N)

Contrôle :

La face avant de la plaque **3** doit être au même niveau que la table de sciage ou être légèrement en-dessous de celle-ci, la face arrière doit être au même niveau que la table de sciage ou bien être légèrement au-dessus de celle-ci.

Réglage :

– Réglez le niveau à l'aide des quatre vis d'ajustage **64**.

Stockage et transport (voir figure O)

Stockage de l'outil électroportatif

Pour le stockage de l'outil électroportatif, le bâton, les butées et les lames de scie de rechange peuvent être fixés de manière sûre.

– Mettez l'outil électroportatif dans la position de transport. (voir « Position de transport », page 45)
– Desserrez la butée supplémentaire **7** de la butée parallèle **8** et la butée supplémentaire **18** de la butée angulaire **16**.
– Montez les butées **8**, **16** et **18** dans leur logements respectifs et serrez le poussoir **22**.
– Enroulez le câble d'alimentation sur le porte-câble **30**.
– Il est possible de stocker une lame de scie de rechange au moyen de la vis de fixation **19** sur le carter de l'appareil.

OBJ_BUCH-783-008.book Page 48 Friday, April 22, 2016 10:02 AM

Transport de l'outil électroportatif

- ▶ **Portez l'outil électroportatif toujours à deux pour éviter de vous faire mal au dos.**
- ▶ **Pour transporter l'outil électroportatif, utilisez toujours les dispositifs de transport et jamais les dispositifs de protection, la rallonge de table 2 ni l'élargissement de table 10.**
- – Soulevez ou transportez l'appareil par les poignées encastrées **65** se trouvant latéralement sur la table de sciage **11**.

Entretien et Service Après-Vente

Nettoyage et entretien

- ▶ **Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**

Dans le cas où un remplacement de la fiche de raccordement s'avère nécessaire, ceci ne doit être effectué que par Bosch ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage Bosch afin d'éviter des dangers de sécurité.

Nettoyage

Tenez toujours propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.

Après chaque opération de travail, enlevez les poussières et les copeaux.

Mesures visant à réduire le niveau sonore

Mesures prises par le fabricant :

- – Démarrage en douceur
- – Fourniture avec une lame de scie spécialement conçue pour une réduction du niveau sonore

Mesures prises par l'utilisateur :

- – Montage permettant une réduction des vibrations sur une surface de travail stable
- – Utilisation de lames de scie avec fonctions permettant de réduire le niveau sonore
- – Nettoyage régulier de la lame de scie et de l'outil électroportatif

Accessoires

	N° d'article
Socle	2 607 001 967
Lames de scie pour le bois et les matières plastiques stratifiées en feuille, les panneaux de lambris et les liteaux	
Lame de scie 254 x 30 mm, 40 dents	2 608 640 443
Lame de scie 254 x 30 mm, 60 dents	2 608 640 444

Service Après-Vente et Assistance

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, précisez-nous impérativement le numéro d'article à dix chiffres de l'outil électroportatif indiqué sur la plaque signalétique.

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous :

www.bosch-pt.com

Les conseillers techniques et assistants Bosch sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

France

Passez votre commande de pièces détachées directement en ligne sur notre site www.bosch-pt.fr.

Vous êtes un utilisateur, contactez :
Le Service Clientèle Bosch Outillage Electroportatif
Tel. : 0811 360122
(coût d'une communication locale)
Fax : (01) 49454767
E-Mail : contact.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Vous êtes un revendeur, contactez :
Robert Bosch (France) S.A.S.
Service Après-Vente Electroportatif
126, rue de Stalingrad
93705 DRANCY Cédex
Tel. : (01) 43119006
Fax : (01) 43119033
E-Mail : sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Belgique, Luxembourg

Tel.: +32 2 588 0589
Fax: +32 2 588 0595
E-Mail: outillage.gereedschap@be.bosch.com

Suisse

Passez votre commande de pièces détachées directement en ligne sur notre site www.bosch-pt.com/ch/fr.
Tel.: (044) 8471512
Fax: (044) 8471552
E-Mail: Aftersales.Service@de.bosch.com

Elimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'Union Européenne :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

Sous réserve de modifications.